



NÁVOD K POUŽITÍ



Stolní bemařy

FG09800 / FG09801

- PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU -

1.BEZPEČNOST	3
2. URČENÍ	4
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	5
6. INSTALACE	6
7. OBSLUHA	6
8. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	7
9. ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ A LIKVIDACE	8

POZNÁMKA:

Tento návod byl přeložen z originálního návodu v anglickém jazyce pomocí umělé inteligence a strojového překladu.



Děkujeme vám za zakoupení stolu na ohřev FORGAST.

Aby bylo zajištěno bezpečí a správná funkčnost zařízení, je nutné se před jeho prvním uvedením do provozu seznámit s tímto návodem k obsluze. Naše produkty jsou modifikovány a vylepšovány, aby byla zajištěna jejich bezpečná práce a bezpečnost používání.

Návod je třeba uchovávat na bezpečném a personálu dostupném místě. Jako výrobce si vyhrazujeme právo na změny v parametrech a technických řešeních s cílem neustále zvyšovat kvalitu našich produktů. Informace a parametry uvedené v tomto návodu se mohou lišit od skutečnosti, ale nemají významný vliv na používání zařízení.

1. BEZPEČNOST

1. Po dodání zařízení je nutné bezpodmínečně zkontrolovat jeho stav z hlediska úplnosti a případných přepravních poškození. V případě zjištění nesrovnalostí nebo poškození je třeba postupovat podle ustanovení Obecných podmínek záruky. V žádném případě nesmí být používáno zařízení poškozené během přepravy. To může způsobit zranění, poškození zařízení nebo ztrátu majetku, za které výrobce nenese odpovědnost.
2. Nedodržování popsaných podmínek provozu a bezpečnosti může vést k vážným zraněním nebo jiným ztrátám.
3. Zařízení musí být provozováno za podmínek uvedených v návodu a v souladu s rozsahem, pro který bylo navrženo a vyrobeno.
4. Během používání zařízení je třeba je chránit před kontaktem s vodou (viz kapitola čištění). To se týká také všech externích elektrických připojení. V případě nesprávného kontaktu s vodou je třeba zařízení odpojit od napájení a nechat zkontrolovat autorizovaným servisem Forgast. Nedodržení tohoto postupu může způsobit elektrický šok a ohrozit život.
5. Nikdy byste neměli sami otevírat kryt zařízení. Všechny ventilační otvory musí zůstat průchozí, aby bylo zajištěno správné chlazení zařízení. Do otvorů zařízení nesmí být umísťovány žádné prvky, které nejsou standardním nebo volitelným vybavením.
6. Napájecí zástrčku je třeba uchopit suchou rukou. Při odpojování zástrčky je třeba ji uchopit, a nikdy ne za napájecí kabel. Je třeba kontrolovat stav zástrčky a napájecího kabelu. V případě zjištění poškození nebo nesprávného fungování je třeba zařízení vyřadit z provozu a kontaktovat autorizovaný servis Forgast.
7. V případě převrácení nebo pádu zařízení je před dalším používáním nutné zajistit jeho prohlídku nebo opravu autorizovanému servisu Forgast. Nikdy se nesnažte o opravu sami, protože to může vést k ohrožení života. Je zakázáno provádět jakékoli konstrukční změny nebo úpravy zařízení.
8. V případě zjištění poškození napájecího kabelu nebo zástrčky je nutné je bezpodmínečně vyměnit. Je nutné chránit napájecí kabel před kontaktem s horkými nebo ostrými prvky vybavení, ohněm nebo jinými předměty. Je třeba zabezpečit kabel před náhodným zatažením nebo zakopnutím.



POZOR !

Připojení nebo úpravy stávající elektrické instalace nebo opravy by měly být svěřeny osobě, která zná obsah pokynů zařízení, je řádně vyškolená a má potřebné oprávnění.

9. Je třeba průběžně kontrolovat funkčnost zařízení a v případě zjištění nesrovnalostí v jeho činnosti nejprve využít informace obsažené v tomto návodu. V případě nemožnosti spuštění nebo dosažení správných pracovních parametrů zařízení je třeba se obrátit na autorizovaný servis Forgast.
10. Osoby mladší 18 let, osoby se zdravotním postižením nebo osoby, které nemají znalosti o správném používání zařízení, mohou zařízení používat pouze pod dohledem a kontrolou osoby odpovědné za bezpečnost.
11. Během čištění, údržby nebo delší přestávky v provozu je nutné zařízení vypnout podle pokynů v návodu a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.



POZOR !

Pokud zůstane zástrčka v elektrické zásuvce, zařízení zůstává neustále pod napětím.

Je nutné zajistit snadný přístup k zástrčce a elektrické zásuvce. Zajistí to jednoduché odpojení zařízení a rychlé odpojení napájení v případě vážné poruchy.



POZOR !

Nedodržení výše uvedených bodů může způsobit vážná zranění, ohrožení života, poškození zařízení nebo vznik vážných materiálních ztrát, za které výrobce nenese odpovědnost.

Nedodržení výše uvedených bodů může vést ke ztrátě záruky.

2. URČENÍ

Stolní bema Forgast je zařízení navržené pro profesionální kuchyně, kde je klíčové rychlé a dlouhodobé udržování pokrmů na správné teplotě pro servírování. Skvěle se osvědčuje v různých gastronomických zařízeních, od restaurací a hotelů po bufety a místa s vysokým zatížením, zaručující spolehlivost a efektivitu provozu.

Princip činnosti je založen na vodní lázni. Voda, ohřívána v nádrži zařízení, rovnoměrně rozvádí teplo, což zajišťuje stálou teplotu pokrmů a ideální podmínky pro jejich uchování po delší dobu. Teplo je jemně přenášeno na povrch nádob GN s jidlem, což umožňuje vyhnout se vysušení a nadměrnému ohřívání pokrmů, čímž se zachovává jejich chuť a konzistence.

Bema Forgast je určen výhradně k udržování hotových jídel při vysoké teplotě. Je zakázáno připravovat pokrmy, vařit vodu, ohřívát nebo vařit tekutiny obsahující cukr, sladidla, kyseliny, louhy a alkohol.

Také je zakázáno ohřívát a vařit tekutiny a hořlavé, zdraví škodlivé nebo rychle se měnící látky.

3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

Stolní bema Forgast je k dispozici ve dvou verzích: FG09800 a FG09801. Oba modely jsou vyrobeny z vysoce kvalitní nerezové oceli, což zajišťuje trvanlivost a odolnost proti korozi, splňující požadavky intenzivně používaných kuchyní. Komory jsou přizpůsobeny pro nádoby GN 1 /1 s maximální hloubkou 150 mm, což umožňuje uchovávat větší množství pokrmů, přizpůsobených různým gastronomickým potřebám.

Model FG09800 se vyznačuje jednoduchým ovládním, má pětistupňový termostat s možností nastavení teploty od 0 do 85 °C. Uvnitř komory je umístěno jasné označení minimálního a maximálního hladiny vody, což usnadňuje bezpečné používání bez rizika přehřívání.

Model FG09801 je vybaven pohodlným vypouštěcím kohoutem, což umožňuje rychlé odvodnění vody po skončení práce, a jeho termostat umožňuje nastavení teploty v rozmezí od 0 do 110 °C, což nabízí větší možnosti přizpůsobení parametrů různým druhům pokrmů.

Topné těleso v obou modelech je umístěno pod dnem komory, což znamená, že není v kontaktu s vodou. Díky tomuto řešení je topné těleso chráněno před usazováním vodního kamene, což výrazně prodlužuje jeho životnost a snižuje potřebu údržby.



OVLÁDACÍ PANEĽ MODEL FG09800

1. Spínač
2. Otočný ovladač termostatu
3. Kontrolka provozu



OVLÁDACÍ PANEĽ MODEL FG09801

1. Odtokový kohout
2. Spínač
3. Kontrolka napájení
4. Kontrolka provozu
5. Otočný ovladač termostatu

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09800	FG09801
Napájení	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,2 kW	1,2 kW
Rozměry	340x570x242 mm	340x570x242 mm
Hmotnost	7,46 kg	8,5 kg
Vložka	1 x GN 1/1	1 x GN 1/1
Max. hloubka nádoby GN	150 mm	150 mm
Rozsah pracovních teplot	0 do 85 °C	0 do 110 °C
Odtokový ventil	ne	ano

5. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Po obdržení zařízení je nutné okamžitě zkontrolovat, zda je kompletní a zda nebylo během přepravy poškozeno. Během přepravy je třeba s zařízením zacházet opatrně a vyhnout se otřesům.

Zabalené zařízení nesmí být skladováno na volném prostranství. Je třeba je umístit do větrané místnosti v atmosféře, která nezpůsobuje korozi. Není dovoleno otáčet zařízení v rozporu s označením na obalu.

Obal je třeba ponechat uzavřený až do okamžiku zahájení instalace zařízení. Během skladování je nutné striktně dodržovat označení na obalu, které určují polohu zařízení, způsob umístění a skladování.

6. INSTALACE

Před zahájením používání je nutné odstranit obal a veškeré ochranné materiály z zařízení a všech příslušenství.

Nikdy neodstraňujte z zařízení prvky jako je typový štítek a varovná označení.

- Umístěte zařízení na vyrovnané a stabilní místo s nosností dostatečnou pro hmotnost zařízení spolu s maximálním možným obsahem, který může být umístěn uvnitř.
- Nikdy nenastavujte zařízení na hořlavém povrchu.
- Nenechávejte zařízení v blízkosti otevřeného ohně, konvekčních pecí, trouby a jiných zařízení, která jsou zdrojem tepla.
- Zařízení by nemělo být umístěno na místech s vysokým slunečním zářením. To může vést k poškození zařízení nebo jeho povrchu.

- Teplota okolí by měla být pod 40 °C.
- Nenechávejte zařízení na místech, kde relativní vlhkost překračuje 65 %. Vysoká vlhkost ovlivňuje efektivitu práce zařízení.
- Zařízení umístěte tak, aby byla zásuvka přístupná a bylo možné ji rychle odpojit v případě poruchy.
- Obvod elektrických zásuvek musí být chráněn jističem 16A a ochranným zařízením proti zkratu. Zařízení připojujte pouze přímo k síťové zásuvce. Není dovoleno používat prodlužovací kabely a rozdvojky.



POZOR!

- **Nesmíte používat jiné napájení než to, které je uvedeno na typovém štítku.**
- **Není dovoleno používat proudový chránič, který nespĺňuje bezpečnostní normy.**
- **Montáž a údržba elektrické instalace musí být prováděna autorizovaným servisem Forcast nebo osobami s potřebnými oprávněními.**
- **Proudový chránič, pojistka a napájecí zásuvka musí být nainstalovány v blízkosti zařízení.**



POZOR!

- **Zástrčka a zásuvka musí být funkční a zaručovat správné připojení.**

7. OBSLUHA



POZOR!

Nepoužívejte zařízení k účelům, které nejsou v souladu s jeho určením. Zařízení by mělo být obsluhováno osobami, které se seznámily s tímto návodem.

- Před montáží a demontáží, stejně jako při čištění, je nutné odpojit zařízení od napájecí zásuvky.
- Před prvním použitím důkladně umyjte a osušte zařízení.
- Před připojením zařízení k elektrickému zdroji nastavte termostat a vypínač do polohy „0“.
- Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.
- Naplnit bema na optimální úroveň vody (u modelu FG09800 se pohybuje mezi linií MIN a MAX uvnitř komory, u modelu FG09801 je to přibližně 40 mm). Naplnění nádrže teplou vodou šetří čas a energii.
- Naplnit komoru prázdnou nádobou nebo nádobami s víkem/víky.
- Zapněte zařízení pomocí spínače, nastavte ho do polohy "1".
- Nastavte požadovanou teplotu otočným ovladačem termostatu (pro model FG09800 je maximální úroveň 85°C). Rozsvítí se kontrolka provozu.
- Ve chvíli, kdy je dosaženo nastavené teploty, kontrolka provozu zhasne. Když teplota v nádrži klesne, kontrolka se znovu rozsvítí a voda v nádobě se ohřeje na nastavenou teplotu.
- Vložte do nádrže odpovídající nádobu GN a naplňte ji teplým jídlem.
- Pro lepší výměnu tepla a efektivnější provoz topného systému by měly být nádoby GN umístěné v nádržích zakryty víky. Pokud se používají nádoby menší než GN 1/1, je třeba pamatovat na vyplnění celé komory nádobami, i když by byly prázdné.

**POZOR!****RIZIKO POPÁLENÍ!**

Během provozu zařízení jsou některé jeho části velmi horké. Aby se předešlo popáleninám, nedotýkejte se horkých částí zařízení holýma rukama!

- Nádoby s produkty je třeba umístit do komory bamaru po dosažení požadované teploty a jejím ustálení.
 - Je nutné průběžně kontrolovat hladinu vody v komoře bamaru. Příliš malé množství vody v komoře může vést k poškození zařízení.
 - Je třeba dávat pozor, aby během provozu nedošlo k polití zařízení tekutinami nebo pokrmy.
 - Není dovoleno přepřínovat nádobu GN pokrmem, protože to může způsobit popálení.
-
- Po skončení práce vypněte zařízení pomocí vypínače (pozice „0“) a poté je odpojte od zásuvky.
 - Počkejte, až voda v nádrži vychladne, vyjměte nádobu GN, vyprázdněte komoru bamaru a vyčistěte zařízení.

8. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Zařízení je třeba čistit vždy po skončení práce.

**POZOR!**

Před zahájením čištění je nutné zařízení vypnout nastavením termostatu a vypínače do pozice „0“ a odpojit od napájení vytažením zástrčky ze zásuvky.

RIZIKO POPÁLENÍ!

Údržbu je třeba provádět, když je zařízení vychladlé. Není dovoleno čistit horké zařízení.

- Vyjměte nádobu (nebo nádoby) GN z bamaru, vyprázdněte, umístěte je do vody s detergentem, umyjte a osušte.
- Umyjte bamar prostředkem, který nezpůsobuje korozi, a vlhkým ručníkem. Je zakázáno přímo polévat zařízení vodou. Je třeba zabránit pronikání vody do elektrických zařízení, taková situace hrozí elektrickým šokem.
- Otřete bamar suchým ručníkem.
- Pravidelně je třeba kontrolovat stav elektrického kabelu a zásuvky. V případě zjištění poškození nebo anomálií elektrických spojení je nutné kontaktovat autorizovaný servis Forgast. Jednou ročně je nutné předat zařízení servisu Forgast k prověření stupně jeho opotřebení, správnosti fungování a odhalení případných závad.

9. ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ A LIKVIDACE

Na konci životního cyklu produktu není dovoleno vyhazovat zařízení na místě, které by představovalo nebezpečí pro životní prostředí. Dočasné skladování nebezpečného odpadu za účelem jeho pozdějšího odstranění je povoleno. Je nutné dodržovat předpisy týkající se ochrany životního prostředí platné v zemi, kde je zařízení používáno.

Je nutné předat zařízení specializovaným firmám k sběru, demontáži a likvidaci.

Je třeba demontovat zařízení, oddělit komponenty a umístit je do skupin podle jejich chemického složení, přičemž je třeba mít na paměti, že některé z nich lze recyklovat a znovu využít podobně jako komunální odpad. Před likvidací je nutné zajistit, aby zařízení nebylo dále použitelné, odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý při likvidaci, pokud nebude znovu využit, je třeba předat do sběrného místa nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoli symbol WEEE na výrobku znamená, že jej nelze považovat za odpad z domácnosti. Je třeba jej zlikvidovat správným způsobem, aby se předešlo jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí a lidi.

Pro více informací o recyklaci tohoto výrobku je třeba kontaktovat výrobce, servis nebo místní jednotku zabývající se likvidací odpadu.

Operace demontáže zařízení musí provádět kvalifikovaný personál.

Pokud je plánována pozdější montáž zařízení, je třeba všechny činnosti provádět s nejvyšší péčí, aby nedošlo k poškození jeho součástí.

Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli závady nebo nepříjemnosti způsobené neoprávněným personálem obsluhujícím zařízení.



LIKVIDACE

Obal a materiál jeho výroby jsou z 100 % recyklovatelné a jsou označeny symbolem



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Části obalu (plastové sáčky, kousky polystyrenu atd.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, neboť představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako shodné s evropskou směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto zařízení lze pomoci předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nesmí být považováno za běžný domácí odpad. Je třeba je předat do specializovaného místa zabývajícího se likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je nutné zajistit, aby nebylo použitelné (aby nebylo možné jej spustit), odpojením napájecího kabelu a odstraněním dvířek police a dalších prvků, které mohou představovat nebezpečí. Není dovoleno umožnit situaci, kdy by se na zařízení dalo šplhat nebo by se v něm dalo uvěznit. Zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu, odvézt je do speciálního sběrného místa; nenechávejte zařízení bez dozoru, protože může představovat nebezpečí pro děti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými evropskými směrnicemi a odpovídajícími normami. Po získání této shody výrobce prohlašuje, že jeho produkty jsou v souladu s platnou evropskou legislativou a proto jsou opatřeny příslušným označením CE, které umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě na žádost uživatele je k dispozici v elektronické nebo tištěné podobě v sídle výrobce

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska

